

: UfYg`žXxi Y`ØVYfb]a a h`X]Y
5 a hg[YgWÅZhY`]b`F YWc`YhU` `9]b`bYi Yf
5 b ZUb [

: UfYg`žXxi Y`k i fXY`ni a`_ca a]ggUf]gWYb`6Øf[Yfa Y]ghYf
j cb`F YWc`YhU` [Yk Å`hž`i a`8 Ub]Y`žXxi Y`k Å`fYbX`XYggYb
< UZhY]h`ni`YfgYhnYb"

ž XYf W]Yb]gWYb ; Ya Y]bXY FYWc`YhU` \UhY]b VYa Yf_Ybgk YfhYf
K YWgY`]a`_ca a i bU`Yb : Ø\fi b[ggh]` ghUhh[YZi bXYb" : UfYg
žXxi Y`@Y]j U k i fXY Ua` &*" ž`] &\$&(` j cb XYb A]h[`]YXYfb XYg
GhUXhfUhg ni a`_ca a]ggUf]gWYb 6Øf[Yfa Y]ghYf [Yk Å`h`8]YgYf
GWf]hh]gh Y]bY FYU_h]cb Ui Z X]Y j cfØVYf[Y\YbXY 5Vk YgYb\Y]h
XYg V]g\Yf][Yb 6Øf[Yfa Y]ghYfg 8 Ub]Y` žXxi Yž XYf g]W Ui Z[fi bX
fYW h]WYf GWk]Yf][_Y]hYb]b dfÅj Ybh]j Yf < UZh VYZ]bXYh" : UfYg
žXxi Y` \Uh g]W j YfdZ]W hYhž X]Y ?cbh]bi]hÅh XYf gcn]U`Yb
8]YbghY]ghi b[Yb`]b`XYf` ; Ya Y]bXY`g]WYfni ghY`Yb"

8]Y`9b hgWÅ Y]Xi b[`XYg` ; Ya Y]bXYfUhg

A]h ZØbZ Gh]a a Yb j cb]bg[YgUa h UW h a Ò[`]WYbž k i fXY : UfYg
žXxi Y j cb XYb A]h[`]YXYfb XYg GhUXhfUhg [Yk Å`hž`X]Y U`Y XYa
_ca a i b]gh]gWYb DUfhY] Ub[Y\ØfYb" 8]Y K U\` ZUbX]b Y]bYf
Ui »YfcfXYbh]WYb G]hni b[[Ya Å» XYa W]Yb]gWYb ; YgYhn B...
%, "* -) ghUhhž k Y`WYg j c f g W f Y]Vhž XUgg]b Y]bYa gc`WYb : U` Y]b
_ca a]ggUf]gWYf 6Øf[Yfa Y]ghYf Y]b[YgYhnh k YfXYb a i gg" : UfYg
žXxi Y VYhcbhY. K]f bY\ a Yb X]YgY < YfUi gZcfXYfi b[Ubž i a XYb
VYXYi hYbXYb` , VYf[Ub[`ni` [Yk Å`f`Y]ghYb"

8]Y`<]b hYf[fØbXY`XYf`5Vk YgYb\Y]h]j cb
8 Ub]Y`žXxi Y

8 Ub]Y` ɁXi Yž XYf]a j Yf[Ub[YbYb Ɂ\f U`g 6Øf[Yfa Y]ghYf
[Yk À\`h k i fXYž g]Y\`h g]W a]h gWk YfYb 5bgWi`X][i b[Yb
_cbZfcbh]Yfhž X]Y j cb k]fhgW UZh`]WYa : Y\`j Yf\U`hYb V]g \]b ni
6Yhfi [fY]WYb" 8]YgY fYW`h]WYb DfcV`Ya Y \]bXYfb]\b XUfUbž
X]Y 5a hg[YgW`ÀZhY Zcfmi ZØ\`fYb" GY]bY 5Vk YgYb\`Y]h a UW`h X]Y
K U\`Y]bYg BUW`Zc`[Yfg bchk YbX][ž i a X]Y 6YXØfZb]ggY i bX XUg
K c\`Yf[Y\`Yb`XYf`6Øf[Yf`j cb`FYW`YhU`b]W`hni `[YZÀ\`fXYb"

: UfYg` ɁXi Yg`J]g]cb`ZØf`X]Y`; Ya Y]bXY

Ɂ gY]bYf YfghYb 9f_`Àfi b[bUW`XYf K U\`gdfUW : UfYg ɁXi Y j cb
XYf 6YXYi hi b[ž X]Y 6YXØfZb]ggY XYf ; Ya Y]bXY]b XYb
J cfXYf[fi bX ni ghY`Yb" K]f k YfXYb X]Y : cfhZØ\`fi b[U`Yf
VY`]YVhYb 8]YbghY]ghi b[Yb [Yk À\`f`Y]ghYb" 8]Y 5bk c\`bYf _ÒbbYb
g]W XUfUi Zj Yf`UggYbž XUgg k]f Yb[U[]YfhZØf g]Y UfVY]hYb ž gU[hY
Yf" 8]Yg nY][h gY]b 6YghfYVYbž X]Y 6Y`Ub[Y XYf 6Øf[Yf Yfbgh ni
bY\`a Yb i bX X]Y gcn]U`Y Ghfi _hi f j cb FYW`YhU
k Y]hYfni Ybhk]W`Y`b"

8]Y`Ni _i bZh`j cb`FYW`YhU

: UfYg ɁXi Yž XYf Ui W` ZØf X]Y 6Øf[Yfa Y]ghYfk U\`]a C_hcVYf
UbX]X]Yfhž Yf`Àfhž XUgg Yf X]Y _ca a]ggUf]gWYb DZ]W`hYb V]g
Y]bYb A cbUh j cf XYb K U\`Yb ØVYfbY\`a Yb k]fX" 8]Yg []Vh]\`a
X]Y A Ò[`]W`_Y]hž g]W Ui Z X]Y VYj cfghY\`YbXY K U\` ni
_cbnYbhf]YfYbž k À\`fYbX Yf [`Y]W`nY]h][gY]bY [Ya Y]bX`]WYb
J YfdZ]W`hi b[Yb YfZØ`h" K]f fYgdY_h]YfYb XYb K]`Yb XYg J c`_Ygž
i bX]W` k YfXY U`g XYf a Y]gh[Yk À\`hY F Uhga]h[`]YX k Y]hYf\`]b ZØf
X]Y`; Ya Y]bgW`UZh`UfVY]hYb ž ZØ[hY`Yf`\]bni "

9]b`dYfgÒb`]W`Yf`6Yni [

Ɂ Y]bYa Ya ch]cbU`Yb A ca Ybh f]W`hYhY : UfYg ɁXi Y Y]b
\`Yfn`]WYf ; fi » Ub gY]bYb 6fi XYfž XYb]b\`UZh]YfhYb 9! !
6Øf[Yfa Y]ghYf 8 Ub]Y` ɁXi Yž i bX VY_f`ÀZh][hY XUg Df]bn]dž XUgg
XYf K]`Y XYg J c`_Yg]a a Yf Ub YfghYf GhY`Y ghY\`h" : U`g a Y]b
6fi XYf]b gY]bY Dcg]h]cb ni fØW`_Y\`fYb _Ubbž k]fX X]Y

9bhgWXY]Xi b['XYf'6Øf[Yf'fYgdY_h]Yfh ž'VYa Yf_hY'Yf"

8]Y K U\` j cb : UfYg ɔXi Y]gh a Y\`f U`g bi f Y]bY dc`h]gWXY
Bchk YbX][_Y]h/ g]Y gma Vc`g]Yfh XYb K]`Yb XYf 6Øf[Yf j cb
FYWc`YhUžhfcIn XYf <YfUi gZcfXYfi b[Yb Y]bY ghUV]`Y i bX [YfYWAhY
:Ø\fi b[ni [Yk Å\`f`Y]ghYb" 8]Y _ca a YbXYb A cbUhY k YfXYb
YbhgWXY]XYbX XUZØf gY]bž k]Y g]W X]Y dc`h]gWXY @UbXgWUZh]b
XYf ; Ya Y]bXY Ybhk]W_Y`b k]fX i bX cV : UfYg ɔXi Y X]Y
I bhYfghØhni b[XYf 6Yj Ò`_Yfi b[k Y]hYf\`b ZØf g]W [Yk]bbYb
_Ubb"

' B 5;

8YhU]`g

6Ygi WXYb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY